

习近平在阿拉伯国家联盟总部发表重要演讲

# 共同开创中阿关系发展美好未来

据新华社开罗1月21日电（记者陈贲 吴志强 耿学鹏）21日，国家主席习近平在开罗阿拉伯国家联盟总部发表题为《共同开创中阿关系的美好未来》的重要演讲，强调中阿两个民族彼此真诚相待，这份信任牢不可破。我们要共建“一带一路”，确立和平、创新、引领、治理、交融的行动理念，推动中阿两大民族复兴形成更多交汇。

当地时间下午4时05分许，在联盟秘书长阿拉比、埃及总理伊斯梅尔陪同下，习近平步入演讲大厅。听众们全体起立，热烈鼓掌欢迎。阿拉比致辞，欢迎习近平到访阿盟总部。在热烈的掌声中，习近平发表重要演讲。

习近平首先向阿拉伯国家和人民致以崇高的敬意和良好的祝愿。习近平指出，在穿越时空的往来中，中阿两个民族彼此真诚相待，在古丝绸之路之上出入相友，在争取民族独立的斗争中甘苦与共，在建设国家的征程上守望相助。

习近平指出，中东是一块富饶的土地，但

迄今仍未摆脱战争和冲突。少一些冲突和苦难，多一点安宁和尊严，这是中东人民的向往。化解分歧，关键要加强对话。武力不是解决问题之道，冲突各方应该在推进政治解决上形成聚焦。破解难题，关键要加快发展。道路选择，关键要符合国情。一个国家的发展道路，只能由这个国家的人民，依据自己的历史传承、文化传统、经济社会发展水平来决定。

习近平强调，维护巴勒斯坦人民合法民族权益是国际社会的共同责任。巴勒斯坦问题不应被边缘化，更不应被世界遗忘。巴勒斯坦问题是中东和平的根源性问题。国际社会定分止争，既要推动复谈、落实和约，也要主持公道、伸张正义，二者缺一不可。

习近平强调，中阿共建“一带一路”，构建以能源合作为主轴，以基础设施建设、贸易和投资便利化两翼，以核能、航天卫星、新能源三大高新领域为突破口的“1+2+3”合作格局已经有了早期收获，顶层设计日臻成熟，务实合

作显露活力，人文交流丰富多彩。我们要抓住未来5年的关键时期共建“一带一路”，做中东和平的建设者、中东发展的推动者、中东工业化的助推者、中东稳定的支持者、中东民心交融的合作伙伴。

第一，高举和平对话旗帜，开展促进稳定行动。“一带一路”建设，倡导不同民族、不同文化要“交而通”，而不是“交而恶”。中国对中东的政策举措坚持从事情本身的是非曲直出发，坚持从中东人民根本利益出发。我们在中东不找代理人，而是劝和促谈；不搞势力范围，而是推动大家一起加入“一带一路”朋友圈；不谋求填补“真空”，而是编织互利共赢的合作伙伴网络。

第二，推进结构调整，开展创新合作行动。要推进“油气+”合作新模式，挖掘合作新潜力，构建互惠互利、安全可靠、长期友好的中阿能源战略合作关系。要创新贸易和投资机制，扩展合作新空间。要加强高新领域合作、培育合作新动力，提高中阿务实合作含金量。

第三，促进中东工业化，开展产能对接行动。中方优势产能和中东人力资源相结合，可以创造更多更好的就业机会。中国将联合阿拉伯国家，共同实施产能对接行动，以促进中东工业化进程。

第四，倡导文明交流互鉴，开展增进友好行动。中华文明与阿拉伯文明都包含有人类发展进步所积淀的共同理念和共同追求。中国将继续毫不动摇支持中东、阿拉伯国家维护民族文化传统。我们应该开展文明对话，倡导包容互鉴。我们将实施增进友好“百千万”工程，让人才和思想在“一带一路”上流动起来。

习近平强调，中国和阿拉伯国家要心手相连、并肩攀登，为深化中阿友好合作而努力，为人类和平与发展的崇高事业而共同奋斗。

演讲结束时，现场听众报以经久不息的掌声。

各国驻阿盟使团代表、阿盟工作人员以及埃及政府官员等200余人出席演讲。

习近平会见埃及总统塞西时强调

## 中埃是相互信得过的好朋友

新华社开罗1月20日电（记者郑开君）20日晚，国家主席习近平在开罗阿比丁宫会见埃及总统塞西。

习近平抵达时，塞西在停车处迎接。两国元首共同参观了阿比丁宫。

夜晚的阿比丁宫，富丽堂皇，灯光璀璨。习近平和塞西边走边谈，共叙中埃传统友谊，畅谈

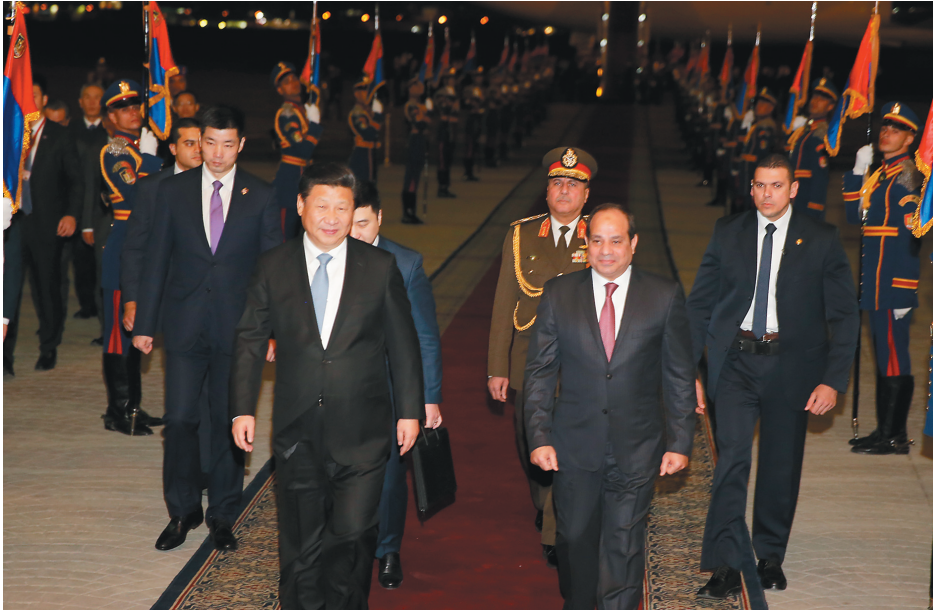
两国关系未来发展。

习近平强调，中国和埃及虽然远隔重洋，但两国关系很紧密，是相互信得过的好朋友。60年前，两国老一辈领导人高瞻远瞩，开启了当代中埃外交关系，也打开了新中国同阿拉伯和非洲国家外交之门。60年来，我们始终相互尊重、相互支持，结下了深厚情谊。一个国家或民

族选择什么道路，不能脱离历史文化传统和经济发展现实，应该由这个国家人民自主探索，有序推进。中方支持埃及维护稳定、发展经济、改善民生的努力，支持埃及在国际和地区事务中发挥更大作用，愿同埃及一道，在互利共赢的基础上，推动建立更加公正合理的国际秩序。中埃双方要继续往来，传承和发展好中埃友谊，让

双边关系发展的成果更多惠及两国人民。

塞西表示，埃中友谊是纳赛尔总统、毛泽东主席、周恩来总理等两国老一辈领导人亲手缔造的。建交60年来，埃中关系持续稳定发展。埃及钦佩中国的发展成就，愿学习、借鉴中方经验，深化两国各领域务实合作，全方位推进埃中全面战略合作伙伴关系深入发展。



1月20日，国家主席习近平抵达埃及首都开罗，开始对埃及进行国事访问。这是埃及总统塞西在开罗国际机场热情迎接习近平。 新华社记者 鞠鹏 摄

## 习近平会见埃及议长阿里

据新华社开罗1月21日电（记者孟娜）21日，国家主席习近平在开罗会见埃及议长阿里。

习近平指出，中埃建交60年来，两国始终相互尊重、相互支持，两国人民友好经受了时间考验，历久弥坚。中方始终从战略高度看待和推进中埃关系，希望双方以建交60周年为新起点，深化政治互信，推进务实合作，增进人文交流，共同努力推动中埃全面战略合作伙伴关系得到新发展。中方愿同埃及加强高层互访，保持和扩大政府、立法机构、政党、人民团体交往和合作，深化在国际事务中的协调和配合。希望双方加强“一带一路”建设同埃及国家发展战略对接，推进产能、基础设施建设、投融资、交通、能源、科技、文化、教育、人文、旅游、安全等领域交流

合作，不断提升双边关系含金量。

习近平强调，埃及新议会产生，标志着埃及政治过渡顺利完成。相信埃及人民一定能够实现国家长治久安和繁荣发展，并为维护地区和平稳定作出更大贡献。中国全国人大同埃及议会有着友好交往传统，双方要开展交流合作，为促进中埃关系发展作出积极贡献。

阿里表示，欢迎习近平主席访问埃及并到访埃及议会。埃及和中国都是文明古国，两国传统友好历久弥坚。埃及赞赏中国的发展成就和在国际事务中的重要积极作用。埃中两国议会保持着良好交往，埃及愿加强同中国全国人大交流机制，深化交流合作，共同为推动埃中关系发展作出贡献。

## 习近平会见阿盟秘书长阿拉比

新华社开罗1月21日电（记者刘畅）21日，国家主席习近平在开罗会见阿拉伯国家联盟秘书长阿拉比。

习近平指出，今年是中国同阿拉伯国家开启外交关系60周年。60年来，中阿关系实现跨越式发展，各领域友好合作成果丰硕。阿盟是重要区域性组织，为阿拉伯世界实现民族独立、联合自强作出不懈努力，在地区和国际事务中发挥着独特影响和作用。中方愿加强同阿盟的友好关系，期待阿盟在促进中阿友好方面继续发挥引领作用。

习近平强调，中阿两个民族在追求民族独立和国家发展进程中始终相互理解、相互支持。中国长期坚定支持阿拉伯国家的正义事业，支持阿拉伯国家团结自强、

自主解决地区问题。中阿双方要传承中阿传统友好，增进政治互信，在重大国际和地区问题上加强协调配合。要合作共建“一带一路”，构建互利共赢的友好合作关系。要依托中阿合作论坛，深化双方各领域合作，使中阿合作上升到一个新水平。

阿拉比表示，欢迎习近平主席到访阿盟总部。中国始终站在发展中国家一边，始终支持发展中国家。所有阿拉伯国家感谢中国对阿拉伯事业特别是巴勒斯坦事业的支持。阿拉伯国家高度重视并赞赏中方在阿中开启友好关系60周年之际发表中国对阿拉伯国家政策文件，愿在政治、经济等各领域和国际地区问题上同中国密切合作，充分发挥中阿合作论坛作用，促进双方共同利益。

埃及总理伊斯梅尔陪同会见。

## 中建股份获27亿美元埃及新首都建设项目大单

新华社北京1月21日电（记者韩洁）记者21日晚从中国建筑股份有限公司确认，该公司当天成功签约总额约为27亿美元的埃及新首都建设项目，这是我国推进“一带一路”建设的又一重要项目。

北京时间1月21日18时，在中埃两国元首的见证下，中建股份有限公司董事长官庆与埃及住房、公共设施和城市发展部部长穆斯塔法·卡迪勒·马德布利共同签署了埃及新首都建设一揽子总承包合同。

据介绍，此次签约项目包括埃及国家会议中心、议会大厦、会展城和12部委办公楼等四个项目，项目总合同金额约为27亿美元，建设工期为3年。

埃及新行政首都项目是埃及政府对外宣布的一项重大政府计划，此次签约的项目为埃及优先开发建设一期工程。分析人士称，新首都建成后将成为埃及新的政治中心和金融中心，有力带动苏伊士运河经济带和红海经济带开发，助推埃及国家复兴计划实现。

习近平在伊朗媒体发表署名文章

## 共创中伊关系美好明天

新华社北京1月21日电 1月21日，在对伊朗进行国事访问之际，国家主席习近平在伊朗《伊朗报》发表题为《共创中伊关系美好明天》的署名文章。文章如下：

**共创中伊关系美好明天**

中华人民共和国主席 习近平

我将应鲁哈尼总统邀请对伊朗进行国事访问，就新形势下深化中伊关系及重大国际和地区问题深入交换意见，共同推动中伊关系迈上新台阶。

这是我第一次访问伊朗，但同很多中国人一样，我对你们古老而美丽的国度并不陌生，因为丝绸之路早就把我们两个伟大民族联结在一起。史书记载下一个又一个精彩故事。

早在2000多年前的中国西汉时期，中国使者张骞的副使就来到伊朗，受到隆重接待。7世纪后的中国唐宋时期，许多伊朗人前往中国求学行医经商，足迹遍及西安、广州等地。13世纪，伊朗著名诗人萨迪记录下到中国新疆喀什的难忘游历。15世纪，中国明代郑和7次率领庞大船队远洋航海，其中3次到达伊朗南部的霍尔木兹地区。

来自中国的丝绸和伊朗的高超工艺结合，成就了波斯丝毯的高贵；来自伊朗的苏麻离青和中国的高超工艺结合，成就了青花瓷器的雅致。中国的漆器、陶器以及造纸、冶金、印刷、火药等技术经伊朗传向亚洲最西端乃至欧洲等更远的地方，石榴、葡萄、橄榄以及玻璃、金银器皿等又从伊朗和欧洲等地传入中国。

驼铃相间，舟楫相望。沿着绵延万千公里的陆上和海上丝绸之路，两大文明远行并拥抱，两国人民远行并交好。正如萨迪在诗中写道，“久远，方值得留恋”。

如果说历史上中伊两国为建设丝绸之路、促进东西方文明双向交融作出过重要贡献，那么两国建交45年来的友好交往正是对“和平合作、开放包容、互学互鉴、互利共赢”的丝绸之路精神的继承和诠释。

1971年建交以来，中伊关系经受住国际风云变幻考验，保持健康稳定的发展势头。双方相互理解，相互信任，患难与共。在伊朗核问题全面协议谈判中，中方赞赏伊朗无意发展核武的承诺，支持伊朗维护自身正当权益，充分肯定伊朗为推动协议达成作出的积极贡献。下一阶段，我们愿与伊方密切合作，确保协议顺利实施。经贸上，中伊双边贸易额从上世纪70年代的几千万美元增长到2014年的518亿美元，中国连续6年保持伊朗第一大贸易伙伴国地位。两国人文交流十分密切，“相知无远近，万里尚为邻”，两国人民友谊已经成为中伊友好关系发展的重要动力。

两国领导人保持经常性接触和往来，对双边关系发展具有重要引领作用。近年来，我同鲁哈尼总统多次会面，特别是在去年9月联合国成立70周年系列峰会期间，我们就全面发展新时期中伊关系达成重要共识。

2013年，我提出共建丝绸之路经济带和21世纪海上丝绸之路倡议，得到伊朗积极回应。作为古丝绸之路上的重要一站，中国 and 伊朗都对振兴这一和平之路、友谊之路、合作之路寄予很高期望。当前，中国正在制定和实施国民经济和社会发展第十三个五年规划，伊朗也即将推进经济发展第六个五年计划，双方发展战略契合，合作潜力巨大。

我认为，中伊在“一带一路”框架内的合作可以集中在以下方面。

——增强政治互信，筑牢合作之基。“信则立，不信则废。”人与人、国与国的交往概莫能外。古丝绸之路沿线国家在2000多年交往中积累了信任，深化了友谊，促进了合作。建交45年来，中伊两国克服困难和阻力，传统友谊历久弥坚，务实合作成果丰硕。今天，我们更要坚持上述精神，加强政策沟通，照顾彼此关切，凝聚更多共识，为合作奠定更加坚实的基础。我们将建立全面战略合作关系，密切政党、立法机构、地方等方面交往，深化双方在上海合作组织、亚信、联合国等多边框架内合作，不断增进政治互信，丰富战略关系内涵。

——坚持互利共赢，共享繁荣发展。经过30多年改革开放，中国经济得到历史性发展，经济总量居世界第二。中国在资金、技术、装备等方面已形成较大优势。伊朗资源丰富，劳动力充足，市场潜力大，处于推进工业化、现代化进程的关键阶段。中伊资源禀赋和合作优势互补性强。随着伊朗核问题全面协议的达成和执行，中伊关系将迎来新的发展契机。中方将秉持合作共赢理念，加强中伊发展战略对接，深化互利合作，各施所长，各尽所能，更多惠及民众，实现共同繁荣。

——促进互联互通，扩大务实合作。互联互通是贯穿“一带一路”的血脉。实现互联互通，要以亚洲国家为重点方向，以交通基础设施为突破口。中方在铁路、电力、通信、工程机械、冶金、建材等领域优势明显，竞争力强，并于2014年出资400亿美元成立丝路基金，以支持“一带一路”沿线国家有关合作项目。伊朗位于亚洲东西交通要冲，区位优势明显。中方愿同伊方在公路、铁路、海路、网路领域深化合作，推进亚洲东西通道建设，并以此带动沿线国家贸易和投资便利化，降低人员、商品、资金跨境流动成本，巩固扩大能源资源和产业合作。

——秉持开放包容，鼓励文明交流。中国人说：“人之相知，贵在知心。”波斯谚语说：“人心之间，有路相通。”不同国家、不同民族、不同文明之间，应该坚持交流互鉴、和谐共存。中伊文化各有所长。中伊人民在长期友好交往中相互学习，取长补短。我们要加强文化、教育、新闻、出版、旅游等领域交流，鼓励青年和学生交往，让丝绸之路精神薪火相传，让两国人民心与心相通、手和手相连。

丹葩结秀，华实并丽。石榴早已从伊朗到中国落户，又因果实累累在中国被赋予新的寓意，象征兴旺繁荣。它见证了中伊两国人民沿着丝绸之路开展友好交往的历史，预示着两国合作还将收获更多硕果。

北京和德黑兰相距万里，但再远的距离也不能阻挡中伊相互走近、增进合作，不能阻挡两国人民友好交往、深化友谊。我们愿同伊方携手努力，传承丝绸之路精神，共创中伊关系美好明天。

## 习近平同沙特国王共同出席中沙延布炼厂投产启动仪式



1月20日，国家主席习近平和沙特阿拉伯国王萨勒曼共同出席中沙延布炼厂投产启动仪式。这是习近平和萨勒曼国王共同按下启动键，延布炼厂项目正式投产启动。 新华社记者 马占成 摄

新华社利雅得1月20日电（记者王波）20日，国家主席习近平和沙特阿拉伯国王萨勒曼共同出席中沙延布炼厂投产启动仪式。

习近平抵达阿卜杜拉国王石油研究中心时，受到萨勒曼国王热情迎接。

两国元首一同步入大厅，在贵宾席就座。大屏幕播放延布炼厂项目介绍视频以及项目现场启动画面，沙方工作人员用中文向习近平问候，中方工作人员用阿拉伯文向萨勒曼国王问候。习近平和萨勒曼国王共同按下启动键，延布炼厂项目正式投产启动。

习近平指出，中沙在能源领域的互利合作给两国人民带来了实实在在的利益。中沙延布炼厂项目既符合沙特经济优化升级、能源产业升级的国家发展战略，也契合中国同丝绸之路沿线国家在“一带一路”框架内开展互利合作的发展思路。双方还有更好的合作项目，必将为提高两国经贸和能源合作水平、推动中沙战略关系全面深入发展作出更大贡献。

延布炼厂项目是我国在沙特的最大投资项目。